



From the Investigator L'enquêteur vous informe

Aircraft Occurrence Summary Résumé d'accident ou incident d'aéronef

09 January 2004

Le 09 Janvier 2004



TYPE: Griffon CH146408

TYPE : *Griffon* CH146408

LOCATION: Cold Lake Air Weapons Range, Cold Lake, AB

ENDROIT : Polygone de tir aérien de Cold Lake, Cold Lake (AB)

DATE: 06 November 2003

DATE : Le 6 novembre 2003

The CH146 Griffon Helicopter was conducting an Advanced Night Vision Goggles (NVG) training mission in the Cold Lake Air Weapons Range (CLAWR) as part of a 408 Tactical Helicopter Squadron (THS) NVG upgrade program.

L'hélicoptère CH146 *Griffon* en question était en mission d'entraînement avec un modèle de lunettes de vision nocturne (LUN) amélioré au-dessus du polygone de tir aérien de Cold Lake (CLAWR) dans le cadre du programme d'amélioration des LVN du 408^e Escadron tactique d'hélicoptères (ETAH).

The aircraft took off from 4 Wing Cold Lake and then proceeded to the CLAWR for a 50 foot NVG low level navigation exercise. At the end of the navigation leg the Aircraft Commander (AC) gave a simulated no. 2 Engine Fire. The First Officer (FO) then

L'aéronef a décollé des installations de la 4^e Escadre Cold Lake et s'est dirigé vers le CLAWR pour mener un exercice de navigation à faible altitude (50 pieds) avec les LVN. À la fin de l'exercice de navigation, le commandant de bord a lancé une simulation d'incendie du moteur n° 2. Le copilote a alors repéré une aire d'atterrissage

selected a landing area which appeared to be an open field covered with tall grass, low shrubs and shallow snow.

In reality, the landing surface was frozen muskeg. The FO landed gently and performed a seating check in accordance with CH146 Standard Manoeuvre Manual. A few seconds later the aircraft settled approximately 12 inches with a 5 degree left roll. The FO immediately increased power to prevent further settling and the AC took the controls.

Not realizing that the aircraft had now moved forward slightly and that the left skid toe was caught under the ice surface, the AC increased the power further. Full aft and right cyclic input was reached before the aircraft finally broke free and stabilized in a 4 foot hover.

The crew then elected to fly to Primrose Lake Evaluation Range (PLER) helicopter landing pad approximately 10 km away to land safely.

Following shut down, damage was found on the underside of the Griffon consisting mainly of pushed up skin and web damage forward of the tail boom attachment bulkhead. The damage was initially assessed as "B" Cat damage. The damage Category was later downgraded to "D" Cat following final disposition.

qui semblait être un champ dégagé recouvert de hautes herbes, d'arbustes et d'une faible épaisseur de neige.

En fait, l'aire d'atterrissage était une fondrière gelée. Le copilote s'est posé en douceur et à effectué un contrôle de l'assiette de l'appareil conformément au manuel de manœuvre standard du CH146. Quelques secondes plus tard, l'aéronef s'est affaissé d'environ 2 pouces avec une inclinaison latérale de 5 degrés vers la gauche. Le copilote a alors immédiatement augmenté la puissance pour éviter d'accentuer l'affaissement et le commandant de bord a pris les commandes.

Ne réalisant pas que l'aéronef avait légèrement avancé et que le devant du patin gauche était emprisonné sous la surface glacée, le commandant de bord a encore augmenté la puissance. Le manche à balai s'est retrouvé tout à fait vers l'arrière et la droite avant que l'aéronef ne réussisse à se dégager pour ensuite se stabiliser en vol stationnaire à 4 pieds au-dessus du sol.

L'équipage a alors décidé d'aller se poser en sécurité à la plate-forme d'atterrissage du Polygone d'évaluation de Primrose Lake qui est située à environ 10 km de là.

Après l'arrêt des moteurs, des dommages ont été relevés sous le *Griffon*. Il s'agissait principalement d'enfoncements du revêtement et de dommages à la cellule à l'avant de la cloison de raccordement de la poutre de queue. Ces dommages ont initialement été évalués comme appartenant à la catégorie « B ». La catégorie a plus tard été abaissée à « D » suite à la disposition finale.